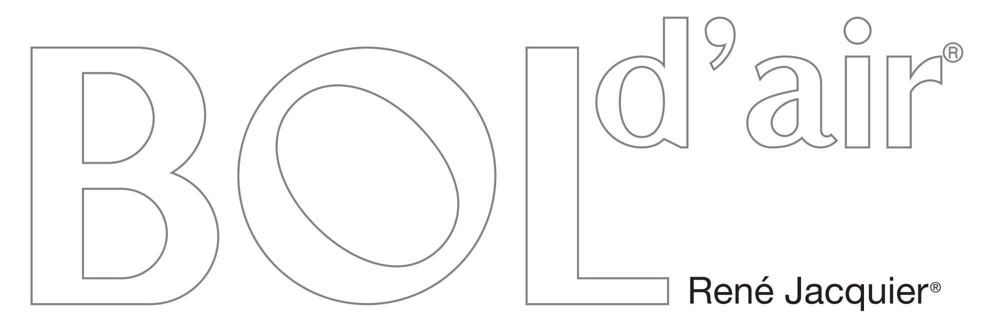
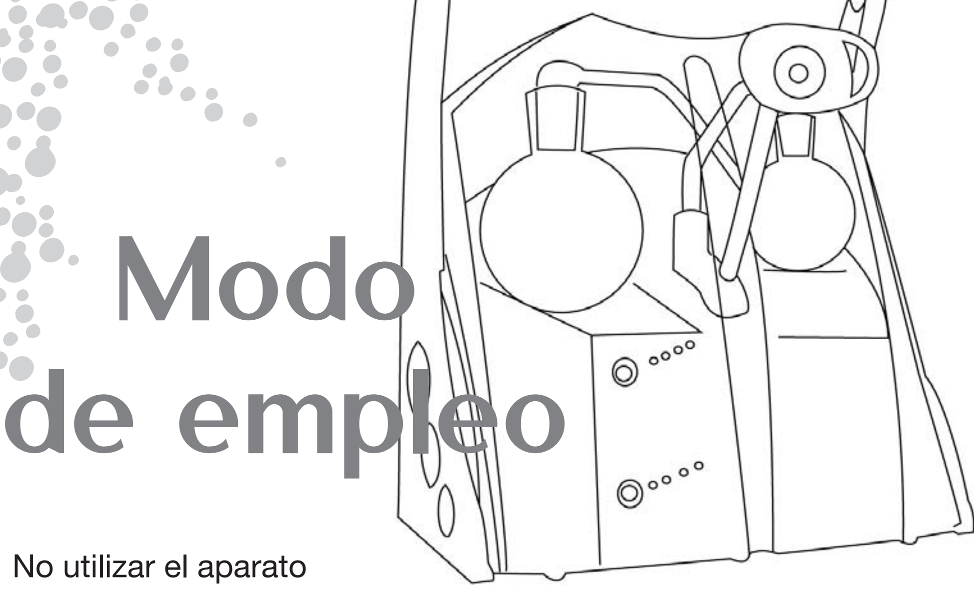


Tonic



Modo de empleo

No utilizar el aparato
sin haber leído previamente
las instrucciones.
Modelo de uso familiar



Sumario

Modelo Tonic :

Potencia: 85 vatios - Voltaje: 230 V. - Bloque interruptor porta-fusibles CEI320 - Fusible: T500 MA - Altura 40 cm - Anchura 31 cm Profundidad 18 cm - Peso 4.4 kg - Modelo de base, portátil Laterales en madera - Tapa integral en policarbonato - Corola movible Utilización muy sencilla y de fácil manejo - Aparato confortable y estéticamente agradable.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

> Gestión electrónica del conjunto de las funciones
> Generador blindado
> Encendido automático
> Contador de tiempo integrado
> Electrodos de tugsteno que no presentan ni extracción, ni desplazamiento de materia.
> Doble peroxidación por arcos eléctricos y fuente térmica.

> Seguridad de utilización :

- Desfase entre la puesta en marcha de la turbina y la de los arcos eléctricos, permite evitar todo riesgo mini-deflagración, en caso de acumulación de vapores terpénicos en la zona de electroerosión, en el momento de la puesta en marcha del aparato.
- Ajuste térmico para evitar todo riesgo de pirogenación
- Ningún rastro de ozono (Comprobación por la Escuela Superior de Ingeniería de St Etienne - Francia)
- Pre-ajustado en nuestros talleres, de modo que la cantidad y la calidad de los peróxidos de alfa (α) y beta (β) pineno sean óptimos.

> Normativa CE

- Homologación APAVE SUD EUROPA según norma NF EN 60335-1
- Los aparatos BOL D'AIR JACQUIER® están equipados con un filtro de protección electromagnética cumpliendo la normativa CE.

CE

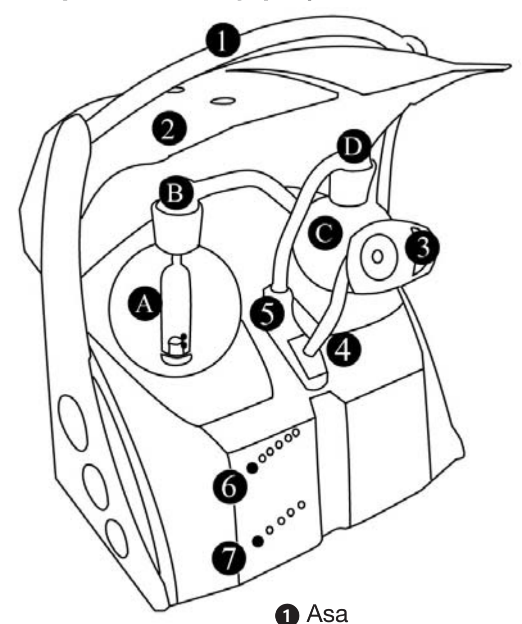
IMPORTANTE: Los aparatos Bol d' Air Jacquier® no son: ni ionizadores del aire, ni generadores de oxígeno, ni difusores de aromas, ni súper difusores de aceites esenciales. No son dispositivos médicos.

Depositar los residuos en un lugar de recogida específico, para el reciclado y una mejor gestión de residuos vinculados a los aparatos eléctricos.

SU APARATO MODELO FAMILIAR TIPO TONIC

Acaban de adquirir un aparato Bol d'air Jacquier®, modelo Tonic.
Después de haberlo retirado de su embalaje, colóquelo sobre una mesa o una superficie estable, preferiblemente en un lugar donde puedan dejarlo permanentemente, listo para su uso. El lugar debe ser ventilado, lejos de una fuente de calor (radiador, delante de una ventana al sol o bajo un galería…) y de humedad (cuarto de baño,…).

IMPORTANTE : Piense en guardar bien el embalaje de su aparato, en caso de reexpedición. (Ver esquema de embalaje p.15).

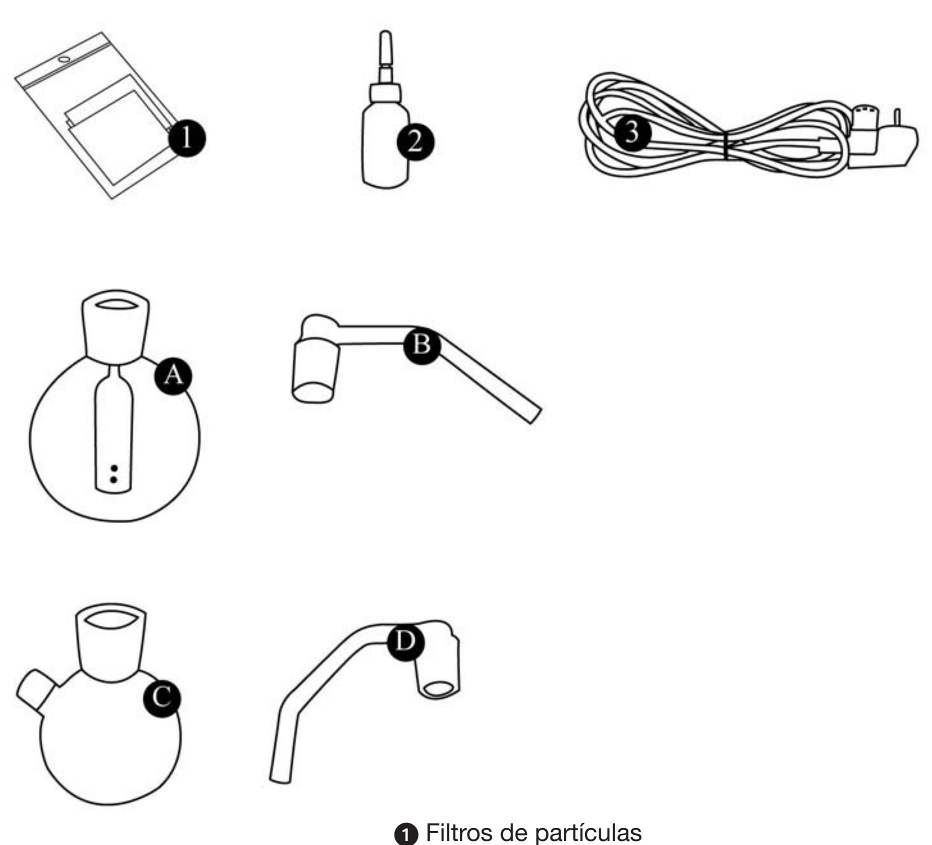


1 Asa
2 Tapa (posición abierta)
- A Frasco de burbujeo
- B Cabeza del frasco de burbujeo
- C Frasco de decantación
- D Cabeza del frasco de decantación

3 Corola de respiración
4 Cuello movible de corola
5 Tubo de entrada del vial de decantación
6 Botón de tiempos de sesión
7 Botón de control puesta en marcha/pada del aparato

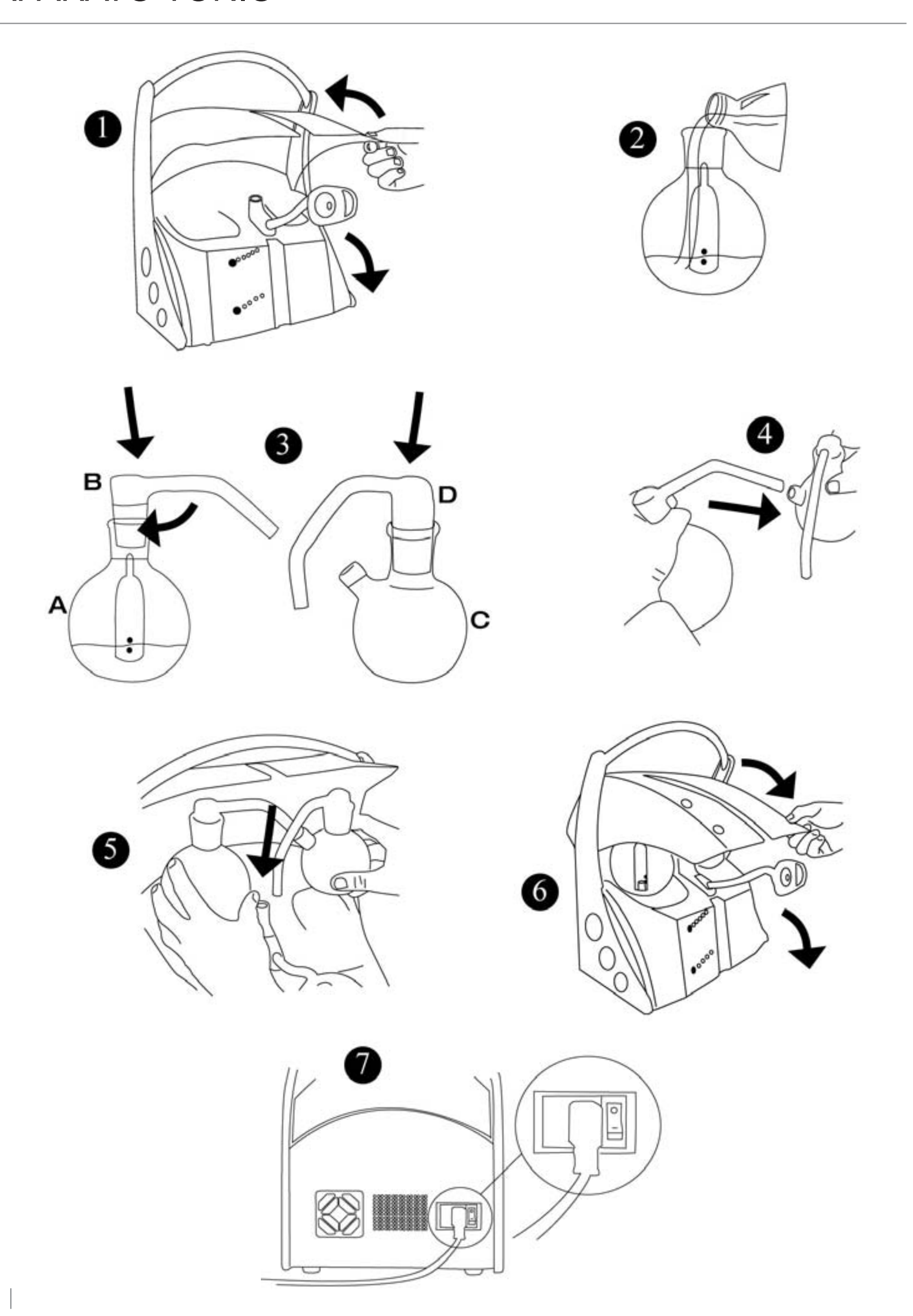
CRISTALERÍA Y ACCESORIOS

En el interior de la pequeña caja encontrará su botella de Compuesto Especial Bol d'air®, una bolsita de filtros y un tubo de lubricante



- ❶ Filtros de partículas
- ❷ Lubricante para cristal
- ❸ Cordón de alimentación
- Ⓐ Frasco izquierdo de burbujeo
- Ⓑ Cabezal del frasco izquierdo de burbujeo
- Ⓒ Frasco derecho de decantación
- Ⓓ Cabezal del frasco derecho de decantación

1ª UTILIZACIÓN - PUESTA EN MARCHA DE SU APARATO TONIC



❶ Desembalar el aparato de su cartón, retirar el papel protector de la corola de respiración.
Bajar la corola de respiración hasta hacer tope para poder bascular la tapa hacia arriba y proceder a retirar el papel protector de la cristalería.

❷ Sacar el conjunto de cristal de la pequeña caja.
Llenar el frasco de burbujeo **A** con el Compuesto Especial Bol d'air®, justo hasta el medio de los 2 puntos rojos. Punto superior = nivel máximo el cual no se debe superar. Punto inferior = nivel mínimo a respetar para un buen funcionamiento del aparato.

❸ Cerrar el frasco de burbujeo **A** con la cabeza de frasco **B**. Asegurarse de que esté bien cerrado (apoye haciendo 1/4 de vuelta). **!ATENCIÓN¡ El producto no debe salir nunca del frasco de burbujeo durante la utilización del aparato.**
Colocar la cabeza del frasco derecha **D** sobre el frasco de decantación **C**.

❹ Poner **un poco de lubricante** sobre su dedo y aplicar sobre todas las juntas de goma con el fin de facilitar el montaje de la cristalería. Insertar el tubo de la cabeza del frasco de burbujeo **B** en el frasco de decantación **C**.

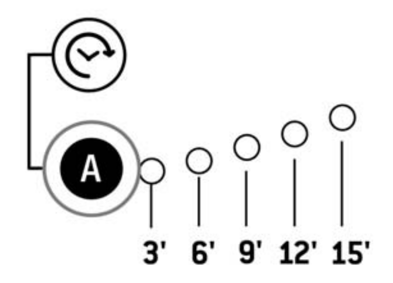
❺ Coger el conjunto (por los dos frascos) y colocarlo sobre el aparato insertando el tubo de la cabeza **D** en el tubo que sale del aparato (tubo del medio). Comprobar que el conjunto esté bien en su lugar (ver ❺ p.4).

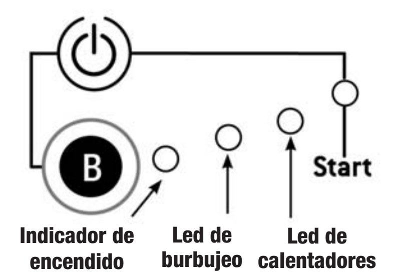
❻ Cerrar delicadamente la tapa y colocar la corola de respiración a la altura deseada para su mayor comodidad. **!Atención¡ Nunca hacer funcionar el aparato con la tapa abierta.**

❼ Insertar el cordón, en la parte trasera del aparato, luego conectar éste sobre el enchufe provisto de una toma de tierra. Pulsar el botón de puesta bajo tensión (230 V).

MÉTODO DE UTILIZACIÓN Y DESARROLLO DE UNA SESIÓN

Su aparato está ahora dispuesto a funcionar.





❶ Instálese confortablemente delante del aparato, con la corola de respiración a la altura de la nariz.

❷ Regular su tiempo de sesión por presiones sucesivas sobre el botón **A**, (por defecto, el contador de tiempo se vuelve a poner automáticamente sobre 3 minutos).

❸ Pulsar en el botón de puesta en marcha **B**. Se pondrá en marcha el ventilador y efectuará un barrido del aire residual cargado de eventuales vapores peroxidados.

a) El indicador luminoso de burbujeo se encenderá.
b) Así como el de los calentadores.
c) Al cabo de 4 segundos un sonido clic les indicará que funcionan los arcos eléctricos y se encenderá el led **Start**.

❹ Pueden comenzar la inhalación en cuanto el indicador Start se encienda, colocándose a 10 cm máximo de la corola de respiración, para obtener un óptimo resultado. Relájese, cierre los ojos, respire normalmente por la nariz. (Se recomienda no forzar la respiración y cerrar los ojos para evitar picores. Puede realizar una o dos respiraciones profundas).

❺ Su aparato se detendrá en función del tiempo de sesión seleccionado.
No obstante, puede interrumpir su sesión en cualquier momento, pulsando el botón **B**.

❻ Al final de las sesiones, apagar completamente el Bol d' air® pulsando sobre el interruptor de puesta bajo tensión que se encuentra en la parte posterior del aparato. El piloto luminoso, situado sobre la cara frontal del aparato debe apagarse.

DURACIÓN Y RITMO DE LAS SESIONES

El ritmo y la duración de las sesiones son variables de una persona a otra.
Es importante comenzar por 1 sesión de 3 minutos al día, durante 3 días y avanzar en función de lo experimentado (de preferencia una media de 3 sesiones al día).

Diariamente, como higiene de vida :

Las sesiones se realizarán, por término medio, al ritmo de 1 a 3 sesiones al día de entre 3 a 15 minutos cada una.
Es inútil prolongar una sesión más allá de 12 a 15 mines.
Es mejor realizar varias sesiones de corta duración a lo largo del día.

Comenzar por sesiones de 3 minutos, luego aumentar progresivamente a 6 min, 9 min…

En cura :

Las sesiones de Bol d' air® se desarrollan generalmente por curas de 20 a 30 días, varias veces al año, al ritmo de 3 sesiones por semana en centros Bol d'air® o 3 sesiones al día en el domicilio.

La cura debe siempre modularse en función de las reacciones de cada uno.

A tener en cuenta :

- El hecho de espaciar las sesiones o de interrumpirlas no tiene inconvenientes: no hay toxicidad, ni costumbre a la utilización de este método.
- Cada persona reacciona de forma diferente. Así pues, cada persona encontrará el ritmo que mejor le convenga, teniendo en cuenta que dicho ritmo también varía en función de la evolución del estado general de salud.
- En caso de incomodidad importante o de reacción al tratamiento, realizar una única sesión corta de unos 3 minutos al día y aumentar poco a poco.
- Una renovación de energía puede conducir a algunas personas a no escucharse y pedir demasiado a su organismo.
- Un estímulo de la vitalidad puede causar un cansancio momentáneo.
- Algunas personas podrán hacer sesiones a la noche para favorecer el adormecimiento y la calidad del sueño.
- Para otros, la sesión puede al contrario perturbar el sueño, en ese caso, es preferible practicar las sesiones durante el día.
- Los resultados del Bol d'air® dependen de su utilización.
- No se trata de un medicamento, ni de un tratamiento específico.

El Bol d'air Jacquier® se desaconseja en caso de epilepsia, y de crisis asmática.
Nuestro método no debe sustituir a los consejos otorgados por un médico.
Se recomienda no cambiar, modificar o decidir un tratamiento sin su dictamen.

Nuestro servicio de atención al cliente está a su disposición para toda la información complementaria que necesite, no dude en contactarnos al teléfono : (0034) 655 406 614
E-mail : info@holiste.info • www.michelstephan.com

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DE SU APARATO

1. Comprobar el nivel de Compuesto Especial Bol d'air® Orésine®

Verificar antes de cada sesión que el nivel de compuesto terpénico sea el correcto : entre los dos puntos rojos (nivel máximo) sino añadir producto para llegar al nivel y no dejar que el líquido quede por debajo del punto inferior (ver ❷ p.6).
(Consumo aproximado para 2 ó 3 personas : 1 litro cada 12 semanas).

2. Cambiar o volver a poner el Compuesto Especial Bol d'air® Orésine®

Para resultados óptimos el producto debe cambiarse imperativamente cada 3 ó 4 semanas.

¡Atención! En el cambio o añadido del Compuesto Especial Bol d'air®, es necesario sacar imperativamente el conjunto de cristal del aparato. Nunca llenar el frasco dentro o sobre el aparato.

En caso de no utilización durante un largo tiempo, les aconsejamos vaciar el compuesto terpénico del frasco de burbujeo al final de la última sesión de Bol d'air®, y limpiar correctamente su aparato y su cristalería.

3. Limpieza de su aparato

Su aparato debe limpiarse regularmente, cada 3 ó 4 semanas, a cada cambio completo de Compuesto Especial Bol d'air® o a cada interrupción de cura.

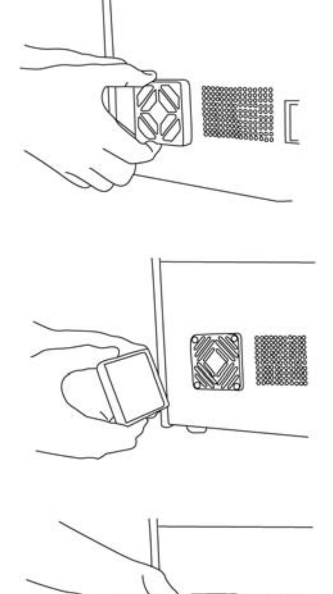
- Limpiar las partes plásticas y plexiglás del aparato con un producto especial plástico, o especial cristales sin alcohol, o con agua y jabón.
- Aclarar los frascos de burbujeo y de decantación con un poco de Compuesto Especial Bol d'air® nuevo.
- Limpiar las cabezas de los frascos con un paño ligeramente empapado de Compuesto Especial Bol d'air® nuevo (evitando las juntas de goma), secarlas perfectamente con otro paño limpio y seco.
- En caso de que algunas partes de la cristalería estén muy pegajosas y difíciles a limpiar, pueden empaparlos en alcohol a 70° (sobre todo no utilizar alcohol doméstico o alcohol de quemar) o con agua muy caliente añadida de un desengrasante, luego aclarar abundantemente con agua caliente y dejar secar completamente antes de una nueva utilización (prever una noche de secado).
- Antes de la utilización asegurarse que no hay ninguna condensación en la cristalería.

• A continuación volver a poner Compuesto Especial Bol d'air® nuevo en el frasco de burbujeo **A** (frasco izquierdo) antes de volver a poner su aparato en marcha, sin olvidar lubricar las juntas de goma.

4. Cambio del filtro

El aparato Bol d'air Jacquier® posee un sistema de filtración del polvo en la parte trasera del aparato, requiriendo una renovación del filtro periódicamente.
Se suministra con cada aparato 1 bolsita de 3 filtros. Posteriormente, 1 filtro es suministrado con cada botella de Compuesto Especial Bol d'air Jacquier®.

Para cambiar el filtro, basta con seguir las instrucciones otorgadas por las fotografías siguientes. Atención, la carcasa del filtro puede presentar una ligera resistencia.



1. Coger firmemente la carcasa del filtro.
2. Extraer tirando.
3. Quitar el filtro dejando la rejilla metálica.
4. Colocar un nuevo filtro.
5. Volver a cerrar la carcasa, apretando firmemente para garantizar el cierre.



Nuestro servicio de atención al cliente está a su disposición para toda la información complementaria que necesite, no dude en contactarnos al teléfono : (0034) 655 406 614
E-mail : info@holiste.info
www.michelstephan.com

EL COMPUESTO ESPECIAL BOL D'AIR® - ORESINE®

El Compuesto Especial Bol d'air® es un producto de calidad a partir de resina de pino *Pinus Pinaster* (origen Landas Francesas y Portuguesas) y no contiene Δ3 careno (componente existente en muchas oleorresinas y pudiendo ser responsable de irritaciones y de alergias). La sangradura de los pinos (cosecha de la resina) se hace naturalmente, sin adición de ácido sulfúrico en la herida del árbol.
Las fragmentaciones se hacen por destilación al vapor de agua.
Su aparato funciona exclusivamente con este producto.
Nunca deben utilizar o añadir otros aceites esenciales no correspondiendo al método René Jacquier® (condición de garantía).

Compuesto
Bol d'air®
ORESINE®

IMPORTANTE : De la calidad del producto, dependen los resultados. Se controla cada lote por cromatografía. De una cosecha a otra, el color del producto puede variar, de incoloro a ligeramente amarillento y su olor puede ser más o menos fuerte pero eso no altera en nada su eficacia.
En caso de duda contactar con nosotros en el tel : (0034) 655 406 614.

1. Utilización

Para ser activo, este compuesto debe cambiarse completamente cada 3 ó 4 semanas, aunque no utilicen el aparato (al contacto con el aire y la luz, el producto pierde de su eficacia).

Deben sistemáticamente comprobar, antes de cada sesión, que el nivel de Compuesto esté respetado.

¡Atención! En el cambio del Compuesto Especial Bol d'air® o para hacer el añadido, es necesario sacar imperativamente el conjunto de cristal del aparato.

Nunca llenar el frasco dentro o sobre el aparato.

En caso de no utilización durante un largo periodo de tiempo, les aconsejamos vaciar el compuesto terpénico del frasco de burbujeo **A** al final de la última sesión de Bol d'air®, y de limpiar correctamente su aparato y su cristalería. (Ver p.10 Mantenimiento y limpieza de su aparato).

El consumo aproximado para 2 ó 3 personas es de 1 litro por 12 semanas, en función del tiempo de utilización.

2. Conservación

El producto debe almacenarse al refugio de la luz y a una temperatura moderada.
Por consiguiente, su conservación es alrededor de 1 año después de la apertura del envase y de 3 años antes de la apertura. El Compuesto Especial Bol d'air Jacquier® se conserva exclusivamente en botella de cristal topacio.

3. ¿Que hacer del producto usado?

Acondicionarlo obligatoriamente en una botella de vidrio:
- puede depositarse en un organismo de reciclaje de residuos.
- puede utilizarse para el mantenimiento de sus muebles de madera encerados, solamente, o para la limpieza de materiales de pintura. Secándolo perfectamente tras su aplicación.
- puede usarlo como mezclándolo con sus aceites para masajes.

PRECAUCIONES DE EMPLEO Y CONSIGNAS DE SEGURIDAD

El aparato Bol d'air® Jacquier®:

> Respete las normas de seguridad habituales relacionadas con la utilización de aparatos eléctricos.
> Conecte su aparato a un enchufe con toma de tierra.
> No haga funcionar el aparato vacío (sin producto en frasco A).
> No haga funcionar el aparato con alcohol o cualquier otro producto que no sea el Compuesto Especial Bol d'air® HOLISTE®.
> Antes de toda utilización, verifique el nivel de Compuesto Especial Bol d'air® en el frasco de la izquierda. No deje el aparato ni el Compuesto Especial Bol d'air® al alcance de los niños.
> No coloque nada delante de las rejillas de ventilación, situadas sobre los laterales del aparato, ni detrás a menos de 3 cm.
> No deje el aparato a pleno sol o cerca de una fuente de calor.
> No incline el aparato con el frasco lleno. Llegado el caso, no vuelva a poner en marcha el aparato antes de haber verificado que no ha penetrado en el interior del bloque técnico algo de Compuesto Especial.
> Nunca deben encontrar el producto por debajo del nivel mínimo en el frasco de burbujeo.
> No hacer funcionar el aparato con la tapa abierta.
> Tras cada utilización, asegúrese de desconectar el aparato (indicadores luminosos apagados).
> Está totalmente prohibido desmontar las partes eléctricas del aparato.
> No utilizar el aparato si una de las 3 funciones siguientes es defectuosa (si no se encienden).

El Compuesto Especial Bol d'air® Orésine®:

> No almacenar demasiada cantidad.
> Nunca almacenar en un frasco de plástico.
> No dejar el producto al alcance de los niños.
> No verter en las canalizaciones.
> No beber el producto.
(En caso de ingestión, contactar el centro de desintoxicación de su región).
> No poner el líquido en contacto directo con los ojos o las mucosas.
(En caso de contacto, lavar inmediata y abundantemente al agua).
> El Compuesto Especial Bol d'air Jacquier® y sus vapores son inflamables:
- Durante la manipulación del producto, alejarse de toda fuente de calor.
- No fumar cerca del producto.

CONDUCTA A TENERSE EN CASO DE AVERÍA

¡Atención! Nunca desmontar el aparato.
Si los indicadores no se encienden a la puesta bajo tensión:

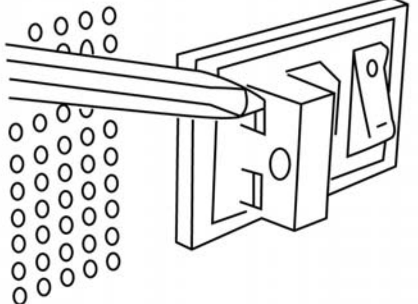
1 - Comprobar:

- Que el cordón de alimentación esté en perfecto estado, bien insertado en el respaldo del aparato y bien enchufado.
- Verifique que la toma de corriente esté en buen estado.

2 - Cambiar el fusible:

- Desconectar el aparato.
- Cambiar el fusible: los fusibles se encuentran a la parte de atrás del aparato, a la izquierda de la puesta en tensión, en un pequeño cajón negro.
- Retirar el fusible usado (que se sitúa en el fondo del cajoncito) empujándolo desde el lateral con la punta de un bolígrafo.
- Hacer lo mismo con el fusible de sustitución e insertarlo en el lugar del fusible usado.

Luego volver a cerrar el cajoncito, volver a conectar el aparato y ponerlo bajo tensión para comprobar el buen funcionamiento.
Si el aparato dejara de funcionar: Contactar con nosotros.



GARANTÍA

- Su aparato Tonic® se garantiza durante 2 años a partir de la fecha de facturación, piezas y mano de obra, bajo condición de no haber sido desmontado y del respeto de las consignas de mantenimiento, seguridad y utilización **y a excepción de la cristalería.**

- La garantía no es aplicable en caso de utilización del aparato con otros productos que no sean el Compuesto Especial Bol d'air Jacquier®.

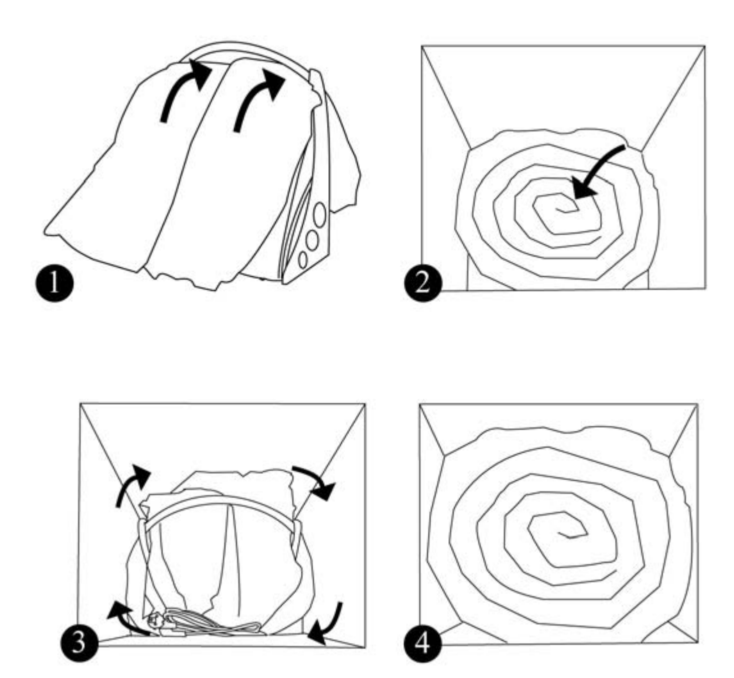
- La garantía no es aplicable si el aparato ha sido modificado por personas no autorizadas por HOLISTE® Laboratorios y Desarrollo.

Para el envío de repuestos en caso de roturas de algún elemento de la cristalería o para otra avería: contactar con nosotros : (0034) 655 406 614
E-mail : info@holiste.info • www.michelstephan.com

ESQUEMA DE EMBALAJE DE SU APARATO

En caso de envío del aparato, seguir escrupulosamente las instrucciones de empaquetado.
La cristalería vacía y limpia debe colocarse en su lugar de origen, dentro del aparato y recubierta por un papel protector para que no golpee con la tapa durante el transporte.

1. Colocar una 1ª banda de papel entre el asa y la tapa, luego una 2ª banda (tomar las bandas más cortas).
2. Poner una 1ª banda de papel enrollada en el fondo de la caja.
3. Depositar el aparato, así como el cordón de alimentación, al fondo de la caja. Colocar las bandas más largas, una por una, alrededor del aparato.
4. Y por último colocar la 2ª banda de papel enrollado antes de cerrar la caja.





Siège social • R&D • Fabrication • Distribution

LE PORT • 71110 ARTAIX

FRANCE

Tél. : +33 (0) 3 85 25 29 27
Fax. : +33 (0) 3 85 25 13 16
E-mail : contact@holiste.com

www.holiste.com



Apdo. de correos, 22

34800 Aguilar de Campóo

Palencia

Tel: (0034) 979 125 106 • Tel: (0034) 941 235 962

Tel: (0034) 655 406 614 • Fax : (0034) 979 123 745

E-mail : info@michelstephan.com

www.holiste.com.es